



組立方法

한국어는 2페이지 참조. 中文請見第3頁。

1.83 m W型フレーム ピクニックテーブル

モデル番号 60264



組み立てる前に:

- 平面な場所で組み立ててください
- 2人以上での組み立てを推奨します

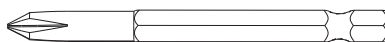
英国およびヨーロッパ本土のカスタマーサービスの場合:

Eメール: cs@lifetimedproducts.eu

ご家庭でのみ使用してください!

重要: 本書をよく読み、今後参照できるように保管しておいてください

必要なツール



目次

記号.....	4
警告と注記.....	5
テーブルの組立.....	6
テーブルの保管.....	16
清掃とお手入れ.....	22
登録.....	23
保証.....	24

ご質問?

LIFETIMEカスタマーサービスにお問い合わせください:

電話: 1-800-225-3865

月曜日~金曜日7:00 am ~ 5:00 pm (山地標準時)

および土曜日9:00 am ~ 1:00 pm (山地標準時)

ライブチャット: www.lifetime.com

(「専門家に質問する」タブをクリックしてください)

説明ビデオ: www.youtube.com/lifetimeproducts

モデルおよび製品ID (弊社にご連絡の際は両方とも準備してください)

モデル番号: 60264

製品ID:



조립안내

日本語は1ページを参照。中文請見第3頁。

6' (1.83 m) W-프레임 피크닉 테이블

모델 60264

조립 이전:

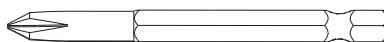
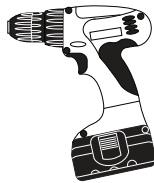
- 평평한 표면에서 조립
- 셋업에 2명 이상을 권장



영국과 유럽 본토의 고객 서비스의 경우 :
이메일: cs@lifetimeproducts.eu

가정용으로만 사용하세요!
중요 - 주의 깊게 읽으시고, 참고용으로 보관하십시오.

필수 공구



목차

아이콘 범례.....	4
경고와 고지사항.....	5
테이블 조립.....	6
테이블 보관.....	16
세척과 관리.....	22
등록.....	23
보증.....	25

질문이 있으신가요?

LIFETIME 고객 서비스에 연락 방법:

전화: 1-800-225-3865
오전7시~오후5시(월~금)
및 오전9시~오후1시(토) (MST 표준시)

라이브 채팅: www.lifetime.com
("전문가에게 질문[Ask An Expert]" 탭 클릭)
동영상 설명: www.youtube.com/lifetimeproducts

모델 및 제품 ID (문의 시 모두 필요)
모델 번호: 60264
제품 ID:



安裝說明

日本語は1ページを参照。한국어는 2페이지 참조.

6 英尺 (1.83 米) W 形架野餐桌

機型 60264

組裝之前：

- 在水準平臺上組裝
- 建議 2 人以上進行安裝

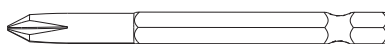


在英國和歐洲大陸的客戶服務：
電子郵件：cs@lifetimeproducts.eu

僅限家用！

重要說明：請保留供將來參考。請仔細閱讀。

所需工具



目錄

圖例.....	4
警告與通告.....	5
野餐桌組裝.....	6
野餐桌存放.....	16
清潔與維護.....	22
註冊.....	23
質保.....	26

疑問？

聯繫 LIFETIME 客戶服務部：

電話：1-800-225-3865

山區時間早上7:00 - 下午5:00 (週一-週五)
以及週六山區時間早上9:00 - 下午1:00

即時聊天：www.lifetime.com

(按一下“請教專家”選項卡)

視頻指導：www.youtube.com/lifetimeproducts

產品模型和編號 (聯絡我們時，您需要該資訊)

模型編號：60264

產品編號：



アイコン凡例 / 아이콘 범례 / 圖標圖例



- 特別注意して読む必要があります。
- 읽을 때 특별한 주의가 필요함을 나타냅니다.
- 表示在閱讀時需特別留意。



- セクションで使用する部品です。
- 해당 섹션에서 사용되는 부품들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的部件。



- 特定のセクションに必要な部品はありません。
- 필수 부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示組裝該特定部份時不需要任何部件。



- セクションで使用されるハードウェアです。
- 해당 섹션에서 사용되는 철물을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的五金器具。



- 特定のページに必要なハードウェアはありません。
- 필수 철물이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示該特定頁面的組裝不需要任何部件。



- セクションで使用される工具です。
- 해당 섹션에서 사용되는 공구들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的工具。



- 特定の手順で電気ドリルを使用するか使用しないかを示します。
- 특정 단계에서 전기 드릴 사용이 필요/불필요함을 나타냅니다.
- 表示該特定步驟使用/不使用電鑽。



- ナットはセンターロック式です。しっかり締まるよう設計されているため、締めにくくなっています。
- 이 너트는 센터락 너트입니다. 꼭 조이도록 설계되어 있으므로 조이는 데 힘이 들어갑니다.
- 這些螺帽為中心鎖定螺帽。它們旨在起緊固作用；因此，它們在擰緊時需要用力。



警告と注記 / 경고 및 고지사항 / 警告與通告

日本語:

- **警告に従わなければ重傷や物的損傷が生じる可能性があります、保証は無効になります。**
- 安全を期すため、この製品を組み立てる際は必ず指示に注意深く従ってください。
- この製品は水平な地面で組み立ててください。
- ねじを締めすぎるとプラスチックの部分が損傷する可能性があるため、注意してください。損傷を避けるため、低いトルク設定のあるドリルを使用なさるよう強くお勧めします。#2プラスのスクリュードライバーも使用できます。
- 組立は2人で作業を行う必要があります。
- 組立を行う人は全員、作業中、安全めがねを装着してください。
- この製品の上や近くで熱いものを使ったり保管したりしないでください。
- 適切で完全な組立は事故や負傷のリスクを軽減する上で欠かせません。
- 使用前および使用中はすべての金具がしっかり締まっているか確認してください。
- このテーブルでパラソルをご使用になる場合は、必ずベースにパラソルを固定してください。
- **ほとんどの負傷は誤用や、指示に従わないことが原因で発生します。この製品をご使用になる際は注意してください。**

한국어:

- **이러한 경고를 따르지 못하면 증상 또는 재산상의 피해가 발생할 수 있으며 보증은 무효가 됩니다.**
- 안전을 위하여, 안내사항을 주의 깊게 따르지 않고 제품을 조립하지 마십시오.
- 평평한 지면에서 제품을 조립하십시오.
- 나사를 너무 세게 조이면 플라스틱 재질이 손상될 수 있다는 점에 유의하십시오. 손상을 피하기 위해 토크의 힘을 낮게 설정하여 드릴을 사용하실 것을 권장합니다. #2 필립스 스크류드라이버를 사용하셔도 됩니다.
- 조립을 위해서는 건장한 2인의 성인이 필요합니다.
- 조립 과정에 참여하는 모든 사람은 조립의 전 과정 동안 보안경을 착용하셔야 합니다.
- 제품 위에서 또는 제품 가까이서 뜨거운 물건을 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 사고 또는 상해의 위험을 줄이기 위해서는 적절하고 완전한 조립이 필수적입니다.
- 사용하기 전에 그리고 사용하는 동안에도 모든 구성품들이 잘 조여져 있는지 확인하십시오.
- 이 테이블에서 우산을 사용할 때는 항상 우산을 우산꽂이에 고정시키십시오.
- **대부분의 상해는 지시사항을 잘못 사용하거나 따르지 않아서 발생합니다. 이 제품 사용 시 모든 주의를 기울여 주십시오.**

繁體中文:

- **拒不遵守這些警告可導致嚴重人身傷害或財產損失，而且致使質保作廢。**
- 為安全起見，切勿在不認真遵守這些指導的情況下嘗試組裝本產品。
- 請在水準地面上組裝本產品。
- 請注意，過度擰緊螺釘可損壞塑膠件。為避免導致損壞，我們強烈建議使用小扭矩規格的螺絲刀。也可使用 2 號十字螺絲刀。
- 組裝需兩名成人相互配合完成。
- 組裝期間，參加組裝過程的所有人員均應佩戴安全眼鏡。
- 切勿使用或將高溫物品放置在本產品的上面或附近。
- 正確且完整組裝對於減少事故或人身傷害風險至關重要。
- 使用季節到來之前和期間，請檢查所有五金件的緊固性。
- 桌子配傘使用時，請務必將傘錨定到傘底座上。
- 大多數人身傷害是由使用不當和/或不遵守指導所導致的。使用本產品時請小心、謹慎。

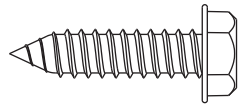
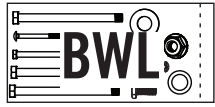
1

テーブルの組立 / 테이블 조립 / 野餐桌 A 組装

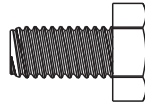


必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

ブリストアパック / 블리스터 팩 / 吸塑包裝



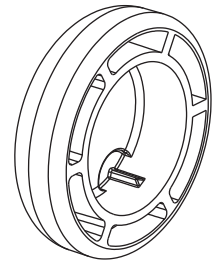
BWH (x8)



FMN (x4)



AON (x4)

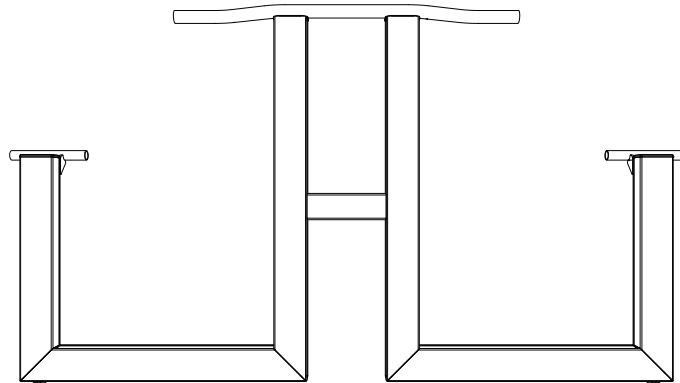


BWI (x8)

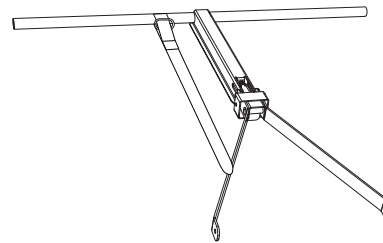


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

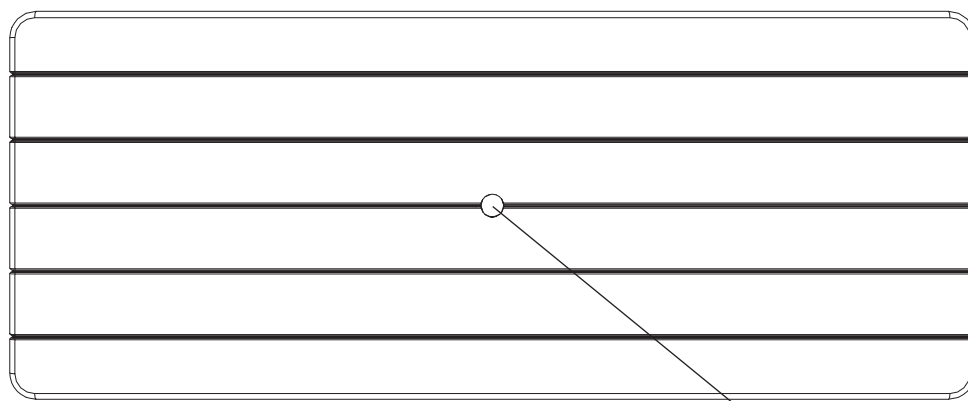
大型部品 / 대형 부품 / 大號零件



BWO (x2)



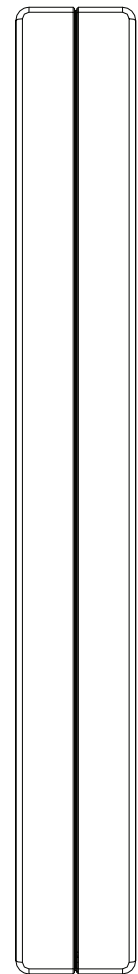
BWP (x2)



BWM (x1)

BBZ (x1)

プラグ / 플러그 / 插塞



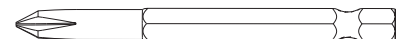
BWN (x2)



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具



10 mm (x2)



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

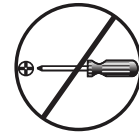
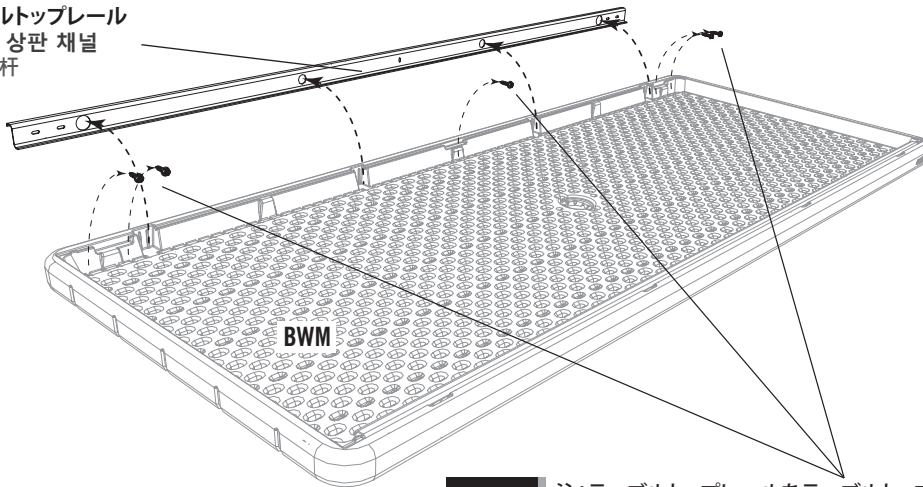


1.1



- テーブルトップ (BWM) を逆さまにして地面に置きます。ドリルまたは電動スクリュードライバーを使い、テーブルトップレールの1つをテーブルトップに固定しているねじ5本を取り外します。テーブルトップからレールを取り外します。**ねじは後で使うので保管しておいてください。**
- 테이블 상판(BWM)을 지면에 거꾸로 두십시오. 드릴이나 전기 스크류 드라이버를 사용하여 테이블 상판 채널 중 하나를 테이블 상판에 연결하는 다섯 개의 나사를 제거하고 테이블 상판에서 채널을 분리합니다.
- 將桌板 (BWM) 正面朝下放置到地面上。使用電鑽或電動起子拆下五 (5) 顆將桌板槽杆之一連接到桌板上的螺釘，並從桌板上取下槽杆。保存好螺釘，以供隨後在組裝中使用。

テーブルトップレール
테이블 상판 채널
桌板槽杆



注:このステップでは手動スクリュードライバーを使用しないでください。
주: 이 순서에서는 핸드 스크류드라이버를 사용하지 마십시오..
注意: 此步驟中請不要使用手動螺絲起子。



注:テーブルトップレールをテーブルトップに固定しているねじはすべて取り外してください。
주: 테이블 상판 채널을 테이블 상판에 연결하고 있는 모든 나사 제거.
注意: 請拆下將桌板槽杆連接到桌板上的所有螺釘。

▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

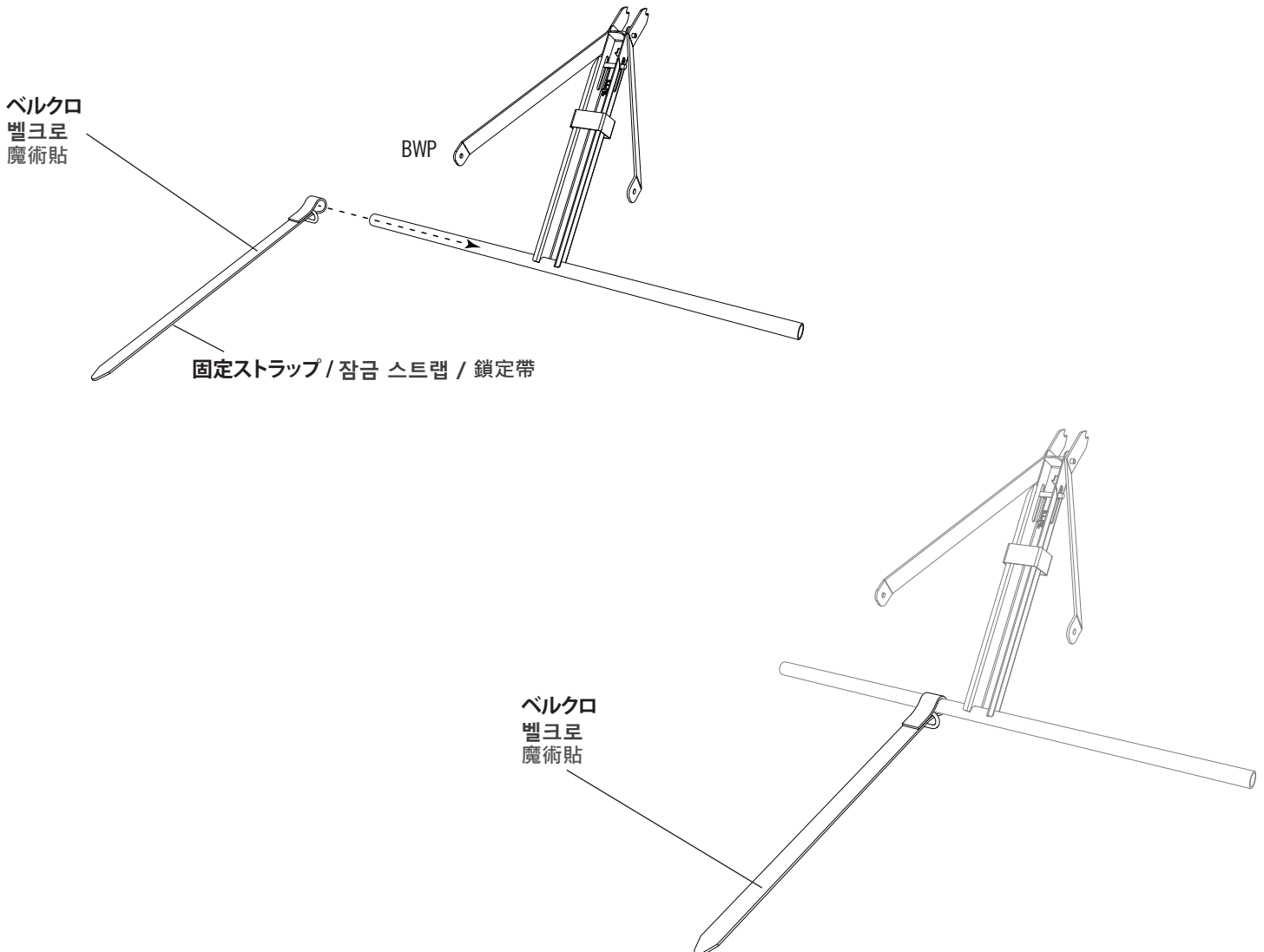


1.2

.....
• 固定ストラップがすでにW型フレームの脚ブレース (BWP) に取り付けられていない場合は、図のように脚ブレースのチューブ上に固定ストラップをスライドさせます。固定ストラップの金属リングが図のように下を向いていることを確認してください。

• 잠금 스트랩이 W-프레임 다리 버팀대 조립부(BWP)에 부착되어 있지 않으면 그림에서 보듯이 잠금 스트랩을 다리 버팀대의 튜브 위로 밀어올리십시오. 그림에서 보듯이, 잠금 스트랩의 방향을 금속 링이 아래를 향하도록 맞추십시오.

• 如果鎖定帶尚未連接到W形架腿拉杆總成 (BWP) 上，請將鎖定帶滑入腿拉杆的管上，如圖所示。確保鎖定帶的置位元使金屬環面朝下，如圖所示。



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



1.3



• 図のようにテーブルトップにまだ固定されているテーブルトップレールに沿ってW型フレーム脚(BWO)とW型フレーム脚ブレース(BWP)を2つの大きな穴に挿入します。

• W-프레임 다리 조립부(BWO)와 W-프레임 다리 버팀목 조립부(BWP)를, 그림에서 보듯이 여전히 테이블 상판에 연결되어 있는 테이블 상판 채널을 따라 있는 두 개의 큰 구멍으로 삽입하십시오.

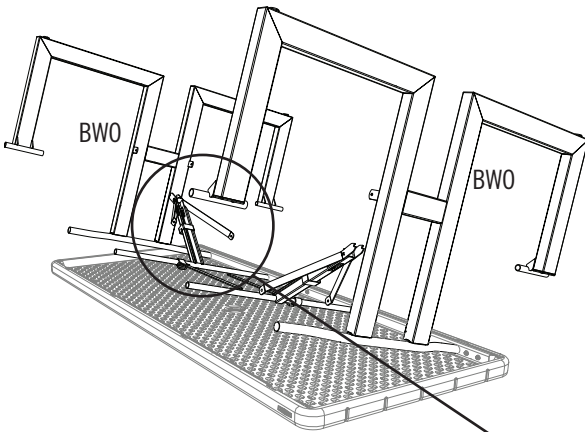
• 將 W 形架腿總成 (BWO) 和 W 形架腿拉杆總成 (BWP) 插入仍連接在桌板上的桌板槽杆上的兩個大號孔中。



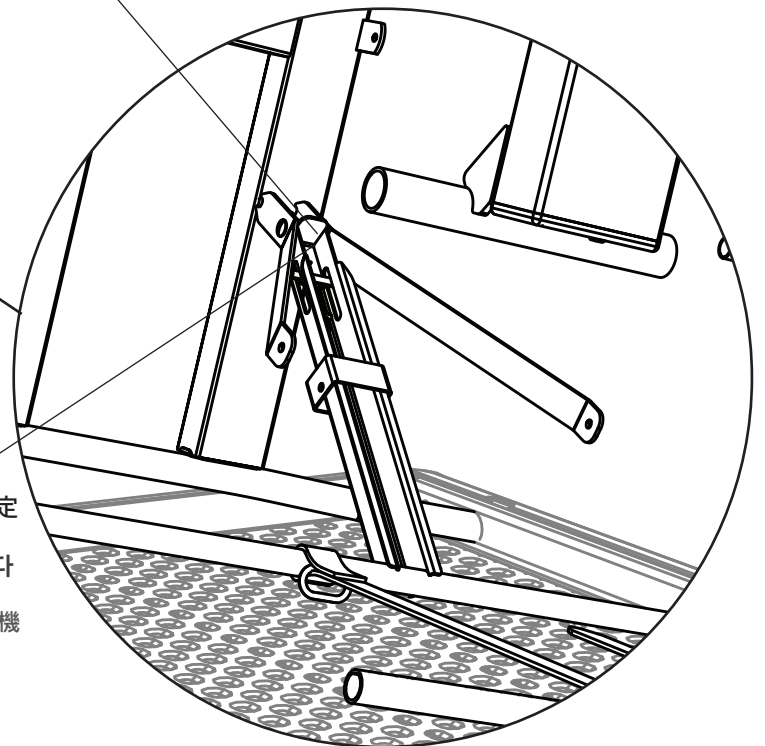
• 2つ目のW型フレーム脚とW型フレーム脚ブレースでもステップ1.2~1.3を繰り返します。

• 두 번째 W-프레임 다리 조립부와 W-프레임 다리 버팀목 조립부에 대해서 1.2 - 1.3 단계를 반복하십시오.

• 對於第二個 W 形架腿總成和 W 形架腿拉杆總成，重複執行步驟 1.2-1.3。



- 固定メカニズム
- 잠금 구조
- 鎖定機構



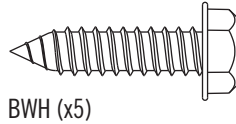
注: ブレースは必ず図の方向になるようにしてください(固定メカニズムが見えなくてはなりません)。

주: 버팀목이 그림에서 보는 방향이 되도록 해야 합니다 (즉, 잠금 장치가 보여야 함).

注意: 確保按圖中所示的方向確定腿拉杆的方位(鎖定機構必須可以看見)。

▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

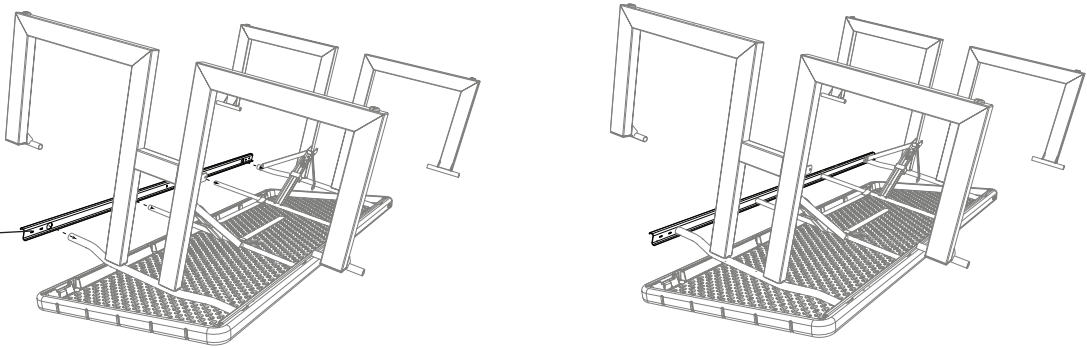
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



1.4

- もう1人にテーブルを所定の位置に保持してもらい、図のように2つ目のテーブルトップレールの穴をテーブル脚およびテーブル脚プレースのチューブ上に配置します。
- 다른 사람이 조립부를 고정시키고 잡고 있는 동안, 그림에서 보듯이 두 번째 테이블 상판 채널에 있는 구멍들이 테이블 다리와 테이블 다리 버팀목의 튜브들에 위치해야 합니다.
- 在讓另一個大人幫助扶住總成原位不動的同時，將第二個桌板槽杆上的孔放置到桌腿和桌腿拉杆的管子上，如圖所示。

テーブルトップレール
테이블 상판 채널
桌板槽杆



1.5



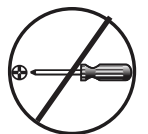
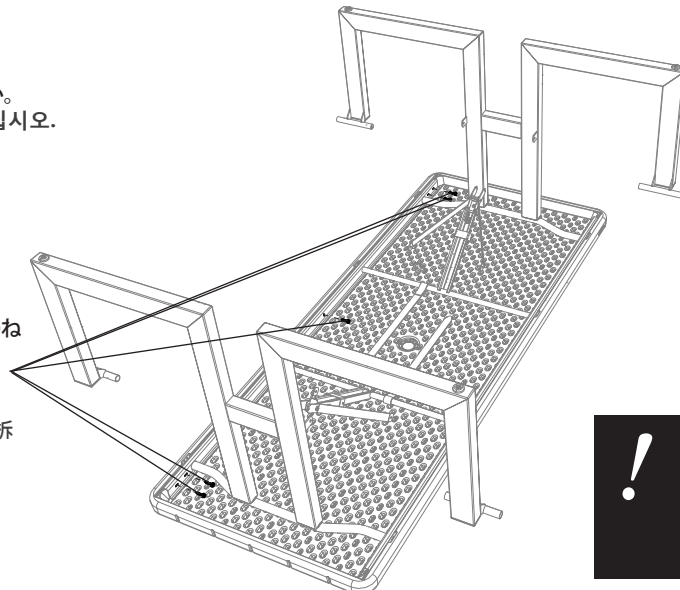
- テーブルトップレールを元の場所に戻します。もう1人が脚を持っている間に電動ドリルまたは電動スクロッドライバーを使い、ステップ1.1で取り外した5本のねじをテーブルトップレールの穴に再び挿入して固定します。
- 테이블 상판 채널을 제 자리로 맞춥니다. 다른 사람이 다리를 잡고 있는 동안 파워 드릴이나 전기 스크류 드라이버를 사용하여 1.1 단계에서 제거한 다섯 개의 나사를 테이블 상판 채널의 구멍에 재삽입하여 고정시킵니다.
- 將桌板槽杆放回原位。在讓另一個大人扶住桌腿的同時，使用電鑽或電動起子將您在步驟 1.1 中所拆下的五 (5) 顆螺釘重新插入桌板槽杆上的孔中，並固定到位。



注:ねじは締めすぎないでください。
주: 나사를 과도하게 조이지 마십시오.
注意: 切勿過度擰緊螺釘。



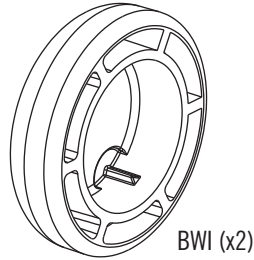
注:ステップ1.1で取り外した5本のねじすべてを再び挿入してください。
주: 1.1단계에서 제거한 5개의 나사 모두를 재삽입합니다.
注意: 重新插入在步驟 1.1 中所拆下的所有五顆螺釘。



• 注:このステップでは手動のスクロッドドライバーを使わないでください。
• 主: 이 순서에 대해서는 핸드 스크류 드라이버를 사용하지 마십시오.
• 注意: 此步驟中請不要使用手動螺絲起子。

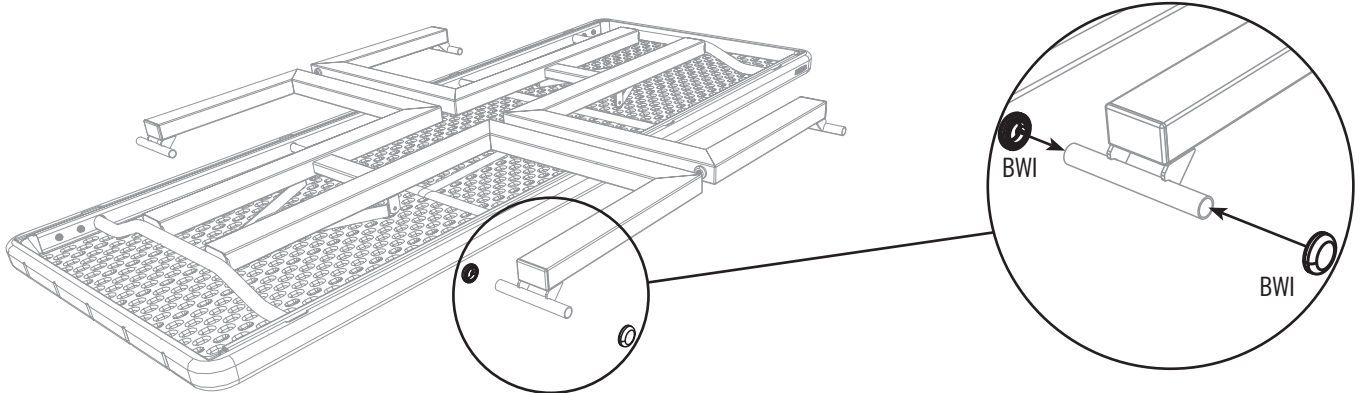
▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



1.6

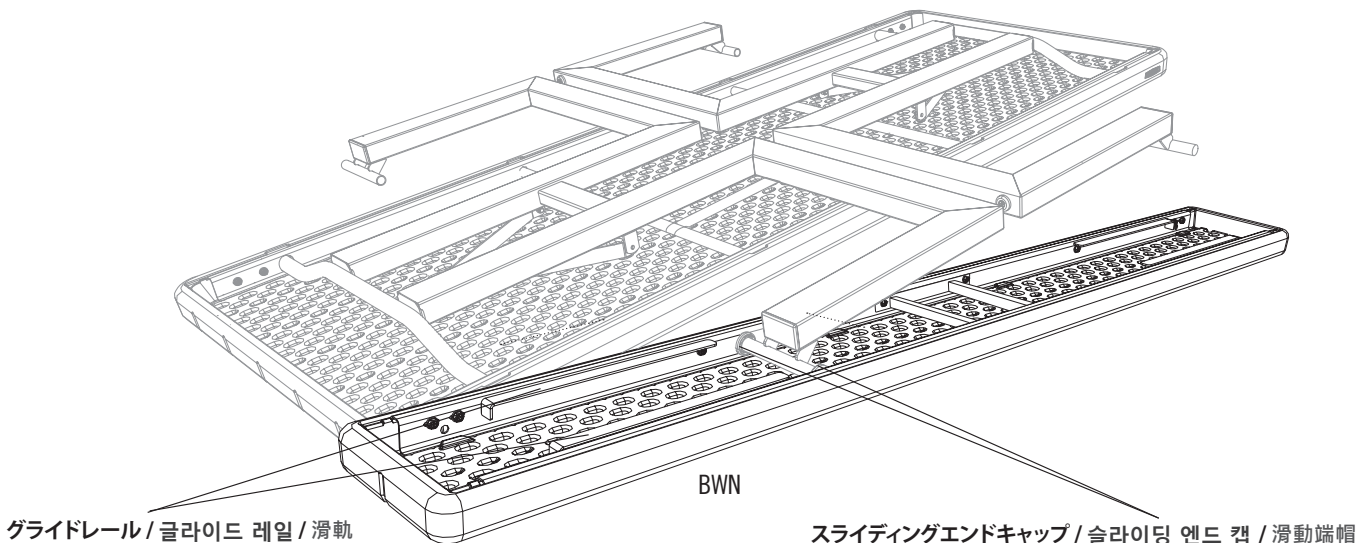
- テーブル脚とテーブル脚ブレースをテーブルトップの上に水平に置きます。図のようにテーブル脚のチューブの1つの端に**スライディングエンドキャップ (BWI)**を配置します。
- 테이블 다리와 테이블 다리 버팀대를 테이블 상판에 평평하게 내려놓으십시오. 그림에서와 같이 테이블 다리에 있는 튜브 끝에 **슬라이딩 엔드캡 (BWI)**을 결합하십시오.
- 將桌腿和桌腿拉杆平放到桌板上。將**滑動端帽 (BWI)**插到桌腿 上管子之一的兩端上，如圖所示。



1.7

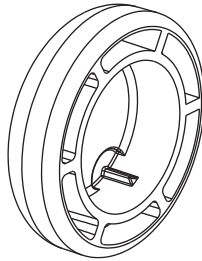


- **ベンチ (BWN)**を1本の脚の下に置き、図のようにスライディングエンドキャップをベンチのガイドレールの下にスライドさせます。
- **벤치 조립부 (BWN)**를 한 개의 다리 아래에 두고 그림에서와 같이 벤치 조립부의 글라이드 레일 아래로 슬라이딩 엔드캡을 밀어넣으십시오。
- 將**凳子總成 (BWN)**放置到桌腿之一的下方，並將滑動端帽滑入凳子總成 上的滑軌中，如圖所示。



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

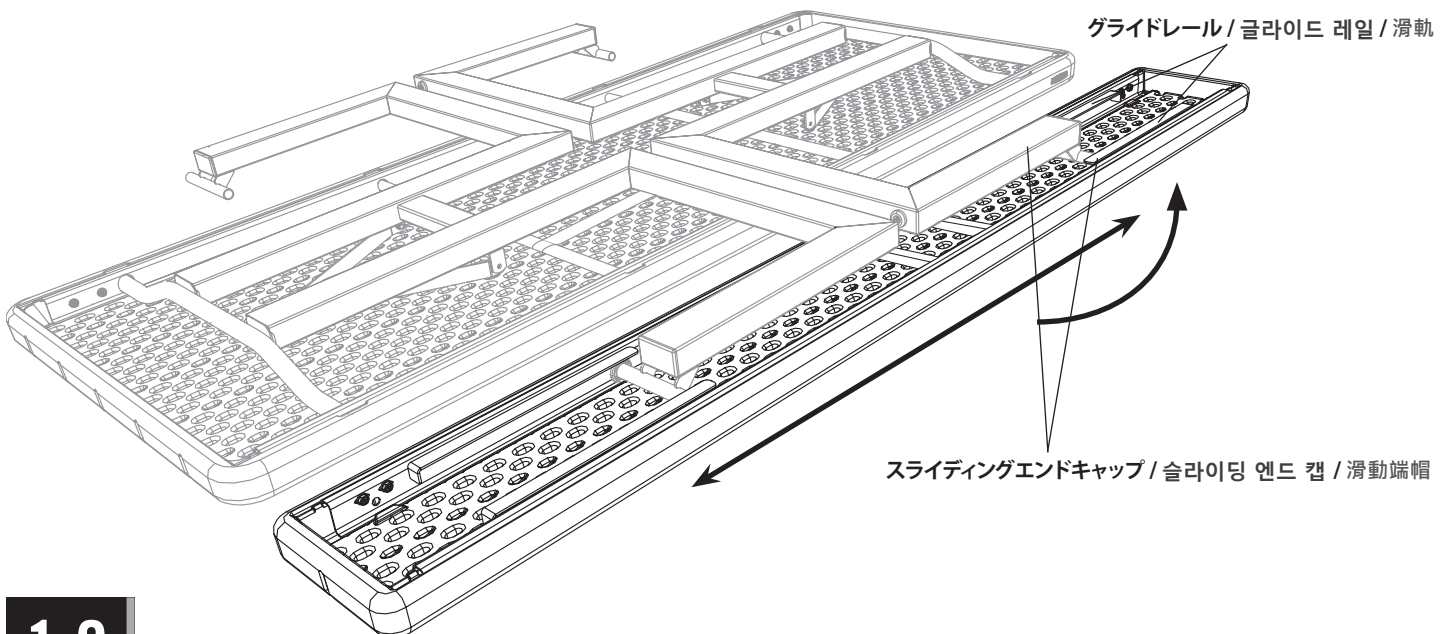
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



BWI (x6)

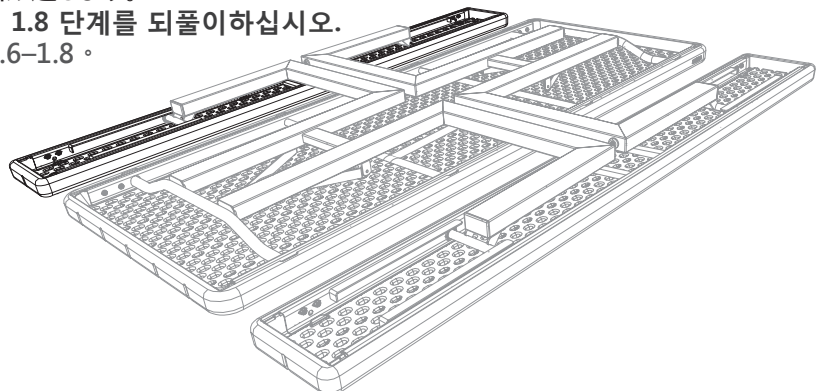
1.8

- 2個のスライディングエンドキャップ (BWI) をもう1本のテーブル脚のチューブに取り付け、スライディングエンドキャップがベンチの下側で内部にはまるまでベンチを持ち上げます。4個のスライディングエンドキャップがすべてガイドレールの下になるようにベンチを配置します。
- 2개의 슬라이딩 엔드캡 (BWI) 을 다른 테이블 다리에 있는 튜브에 부착하고 슬라이딩 엔드캡이 벤치 밑면 안쪽으로 들어갈 때까지 벤치 조립부를 위쪽으로 들어올리십시오. 슬라이딩 엔드캡 4개 모두가 글라이드 레일 아래에 있도록 벤치의 자리를 잡으십시오.
- 將兩 (2) 個滑動端帽 (BWI) 插到另一條桌腿上的管子上，並向上抬起凳子總成，直到滑動端帽在凳子的下側內就位為止。輕微挪動凳子的位置，以使所有四個滑動端帽均就位於滑軌中。



1.9

- 2つ目のベンチでもステップ1.6~1.8を繰り返します。
- 두 번째 벤치 조립부에 대해서도 1.6 - 1.8 단계를 되풀이하십시오.
- 對於第二個凳子總成，重複執行步驟 1.6-1.8。

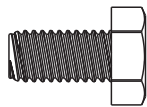


▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



10mm (x2)



FMN (x4)



AON (x4)

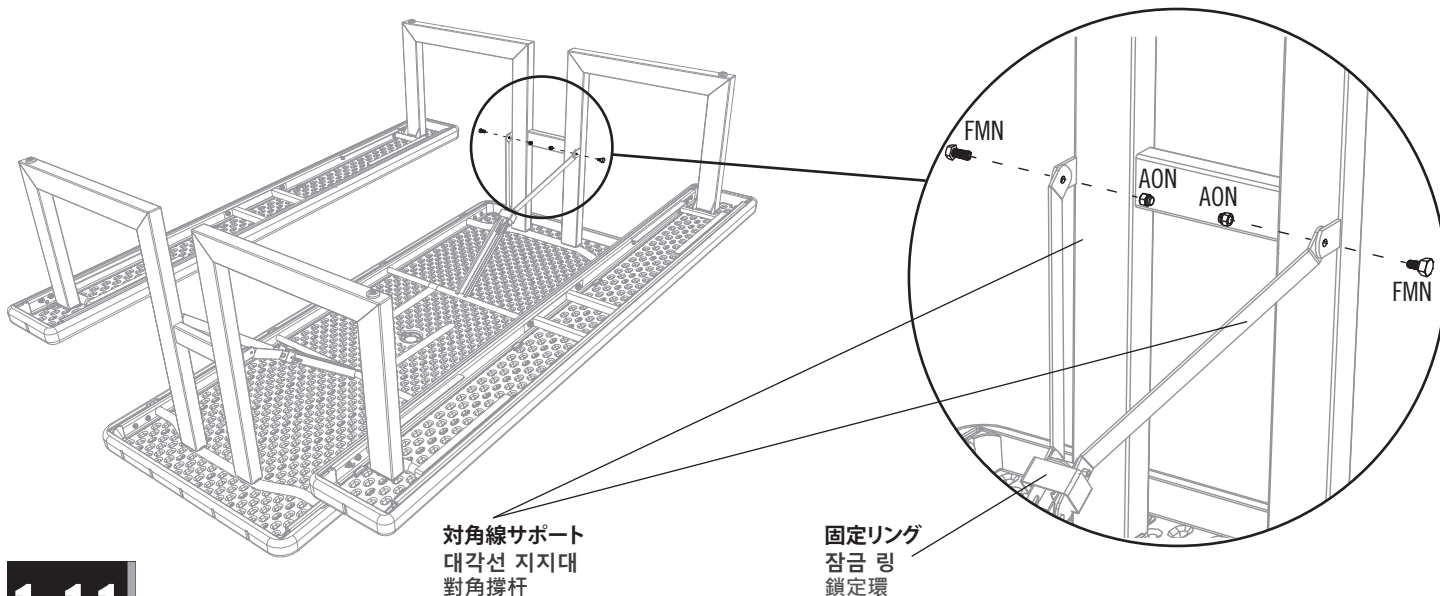
1.10



• 脚を持ち上げ、1人が脚を所定の位置に保持している間に、固定ピンが対角線サポートの端にあるくぼみにはまるまでテーブル脚ブレースの対角線サポートを回します。2本の**ボルト (FMN)**と2個の**ナット (AON)**を使ってサポートのもう片方をテーブルの脚に接続します。

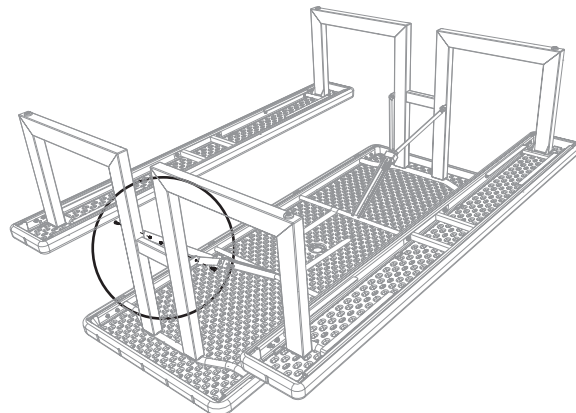
• 다리를 수직으로 들어올리고, 다른 사람이 테이블 다리를 그대로 잡고 있는 동안, 그림에서 보듯이 잠금 핀이 대각선 지지대의 끝에 위치한 노치로 찰칵 하고 들어갈 때까지 테이블 다리 버팀대의 대각선 지지대를 회전시키십시오. 두 개의 **볼트 (FMN)**와 두 개의 **너트 (AON)**를 이용하여 지지대의 다른 끝을 테이블 다리에 연결합니다.

• 將腿向上抬直・在讓另一個大人扶住桌腿原位不動的同時・轉動桌腿拉杆的對角撐杆・直到鎖定銷卡入位於對角撐杆兩端的切口中為止。使用兩 (2) 顆**螺栓 (FMN)**和兩 (2) 顆**螺母 (AON)**將撐杆的另端連接到桌腿上。



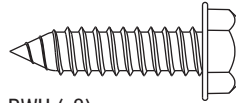
1.11

- もう片方のテーブル脚ブレースでもこのステップを繰り返します。
- 다른 테이블 다리 버팀대에 대해서도 이 단계를 되풀이하십시오.
- 對於另一個桌腿拉杆・重複執行該步驟。



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



BWH (x8)

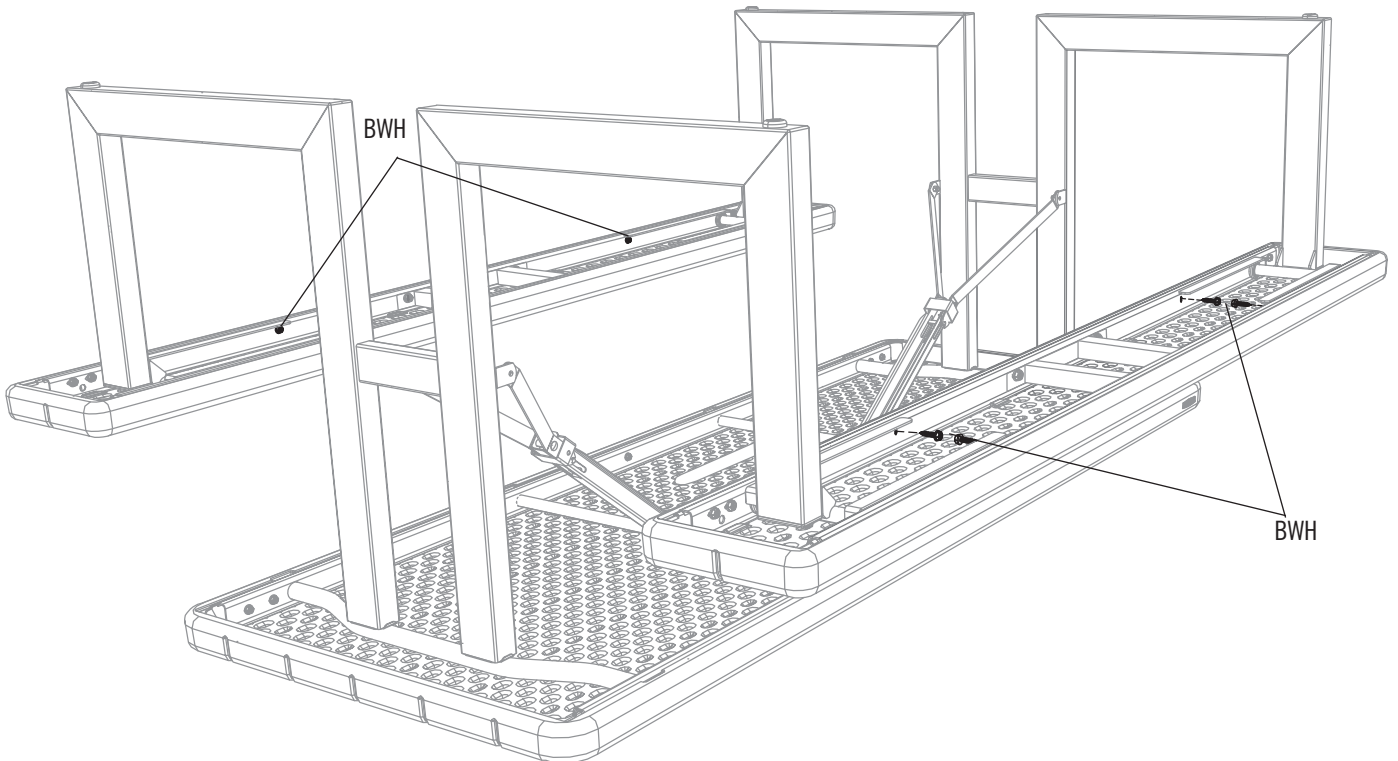
1.12



- もう1人がテーブルの脚を上向きに保持している間に、図のようにベンチレールの穴を通して4本のねじ(BWH)をベンチに入れ、スライディングエンドキャップをガイドレールの下に維持します。締めすぎないでください。ねじはガイドレールの脚を維持する上で役立ちます。
- 다른 사람이 테이블 다리를 수직으로 잡고 있는 동안 그림과 같이 네 개의 나사 (BWH)를 벤치 채널의 구멍을 통하여 벤치에 삽입하고 슬라이딩 엔드캡을 가이드 레일 아래에 둡니다. 너무 힘주어 조이지 마십시오. 이 나사들은 다리들이 가이드 레일에 붙어 있도록 하는 역할을 합니다.
- 在讓另一個大人扶住桌腿正直朝上的同時，將四 (4) 顆螺釘 (BWH) 穿過凳子槽杆的孔，並插入凳子上，如圖所示，以保持滑動端帽處於滑軌中。切勿過度擰緊。這些螺釘幫助保持腿處於滑軌中。

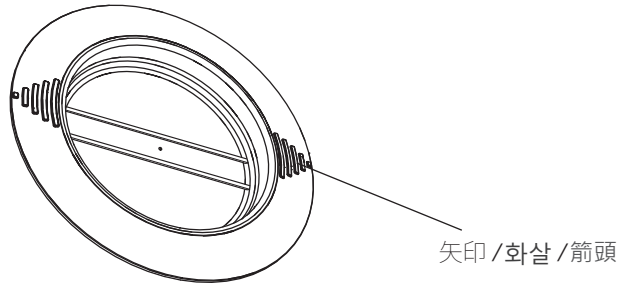


注:もう片方のベンチでもこのステップを繰り返します。
주: 다른 벤치에 대해서도 이 단계를 되풀이하십시오.
注意: 對於另一條凳子，重複執行該步驟。



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

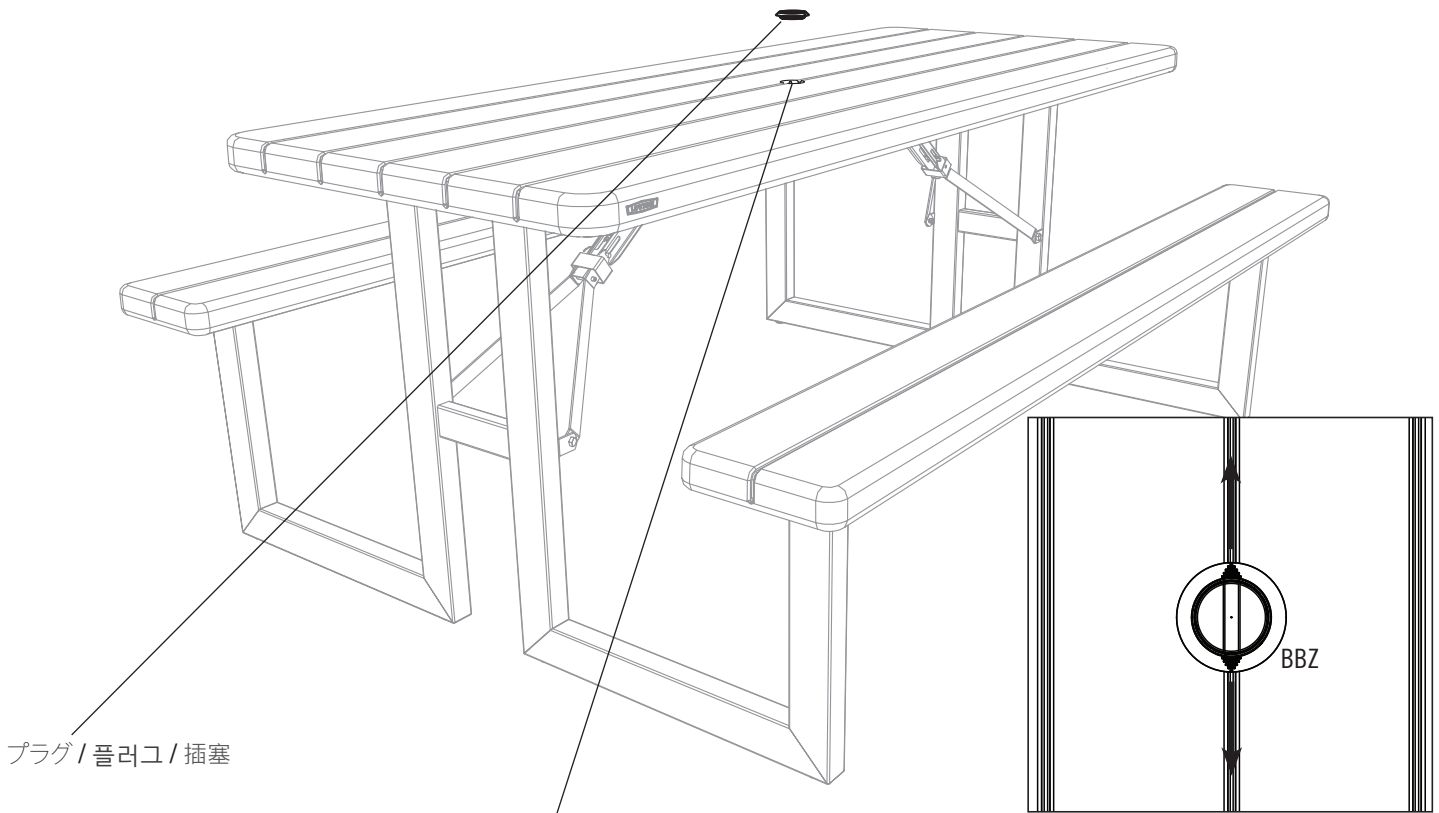


BBZ (x1)

1.13



- テーブルを上向きにします。パラソルがある場合は、テーブルトップの中央にある穴からパラソル穴プラグを取り外し、パラソルを差し入れます。パラソルを使わない場合はプラグをそのままにしておきます。
- 테이블을 수직 방향으로 돌리십시오. 우산이 있다면 테이블 상판 중앙에 있는 구멍의 우산 구멍 플러그를 제거한 후 우산을 꽂으십시오. 그렇지 않을 때는 플러그를 원래대로 놓으십시오.
- 將桌子放正。如果您要插傘，請取下桌板中間孔中的傘孔插塞，並將傘插入。如不插傘，則讓插塞保持原位。



プラグ/플러그/插塞

! 注: 中央の穴には直径4.5cmまでのパラソルの棒を挿入できます。
 주: 중앙 구멍은 직경에서 최대 1.8 인치(4.5 cm)까지 우산 폴대에 맞습니다.
 注意: 中心孔適合插用直徑達 1.8 英寸 (4.5 釐米) 的傘杆。

! **注意**

このテーブルでパラソルを使用する場合は、必ずパラソルをパラソルスタンドに固定してください。

! **주의**

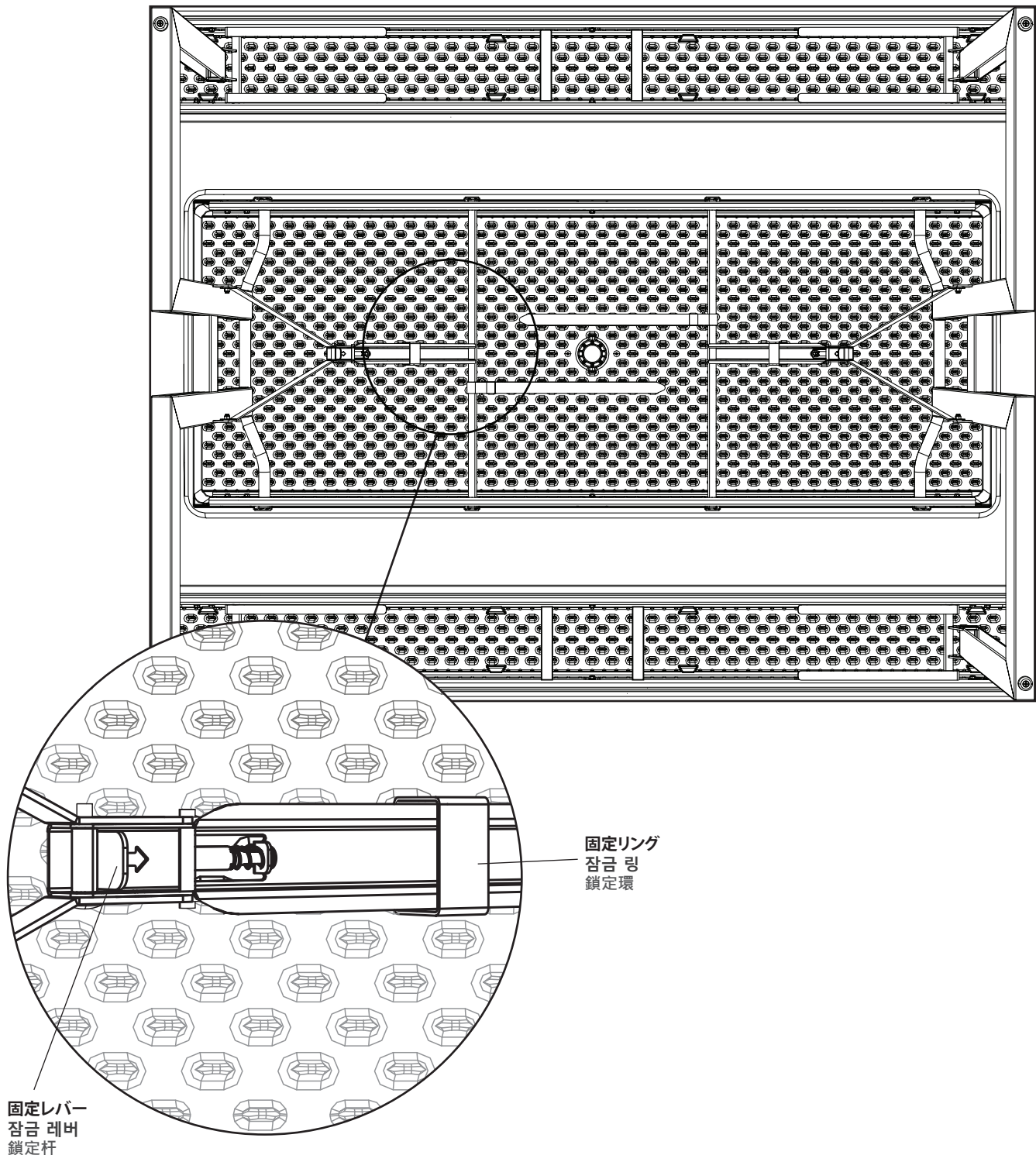
이 테이블에서 우산을 사용할 때는 항상 우산을 우산 꽃이에 고정시키십시오.

! **注意**

桌子配傘使用時，請務必將傘錨定到傘底座上。

2.1

- 피크닉 테이블을 보관するには、図のようにテーブルを片側に傾け、固定リングを脚ブレースにスライドさせて固定レバーを押し下げます。
- 피크닉 테이블을 보관할 때는 그림에서 보듯이 테이블을 한쪽 면으로 세워두십시오. 잠금 링을 다리 버팀대 아래로 밀어 넣고 잠금 레버 위를 아래로 미십시오.
- 要存放野餐桌・請將野餐桌朝一側放倒・如圖所示・沿鎖定環滑動腿拉杆・並向下推鎖定杆。

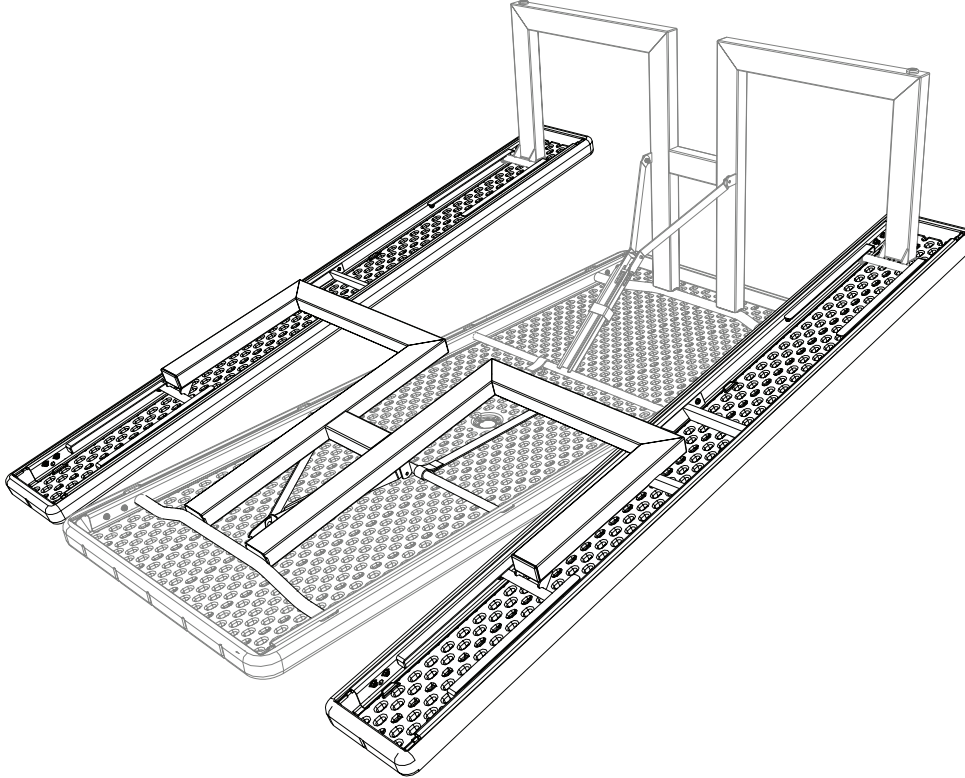


▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

道具や金具は必要ありません / 공구 또는 철물이 필요하지 않습니다 / 不需要任何工具和五金件

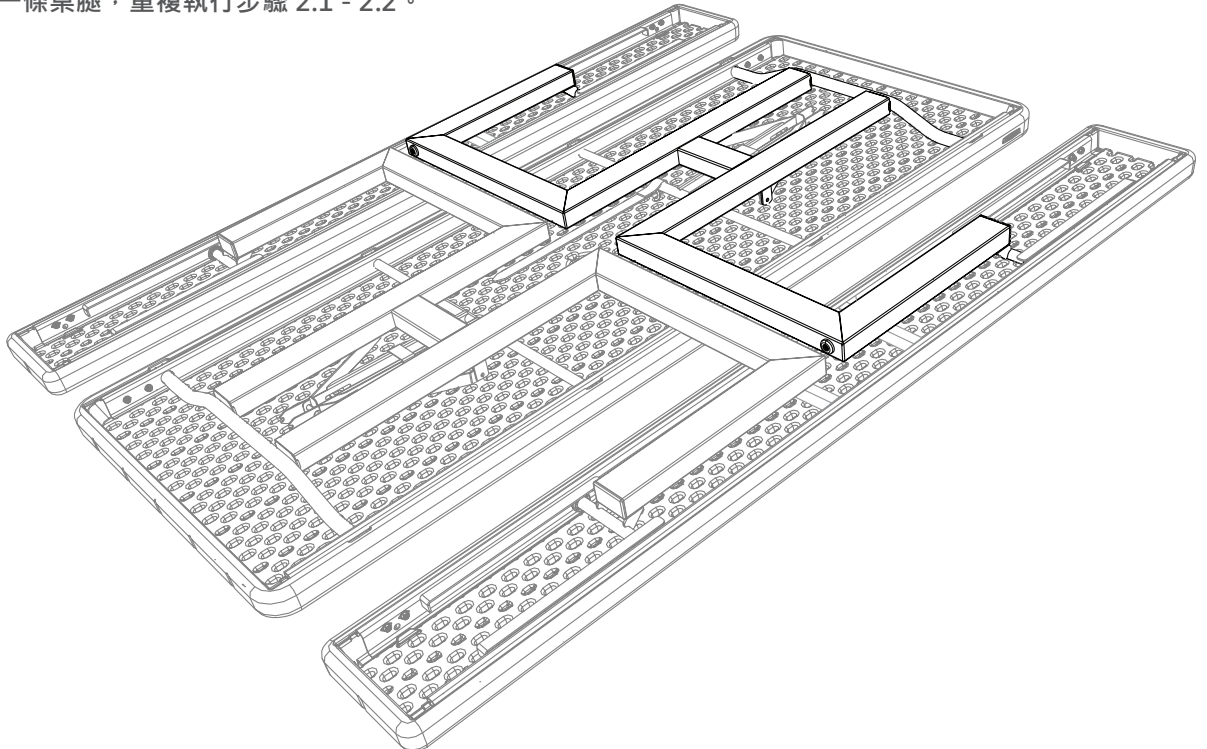
2.2

- 固定レバー上に押し下げた後、テーブルの脚をテーブルトップの方に押しします。
- 잠금 레버 위를 아래로 민 후 테이블 다리를 테이블 상판을 향해 미십시오.
- 向下推鎖定杆之後，再朝桌板方向推桌腿。



2.3

- 2本目の脚でもステップ2.1~2.2を繰り返します。
- 두 번째 테이블 다리에 대해서도 2.1 - 2.2 단계를 되풀이하십시오.
- 對於另一條桌腿，重複執行步驟 2.1 - 2.2。

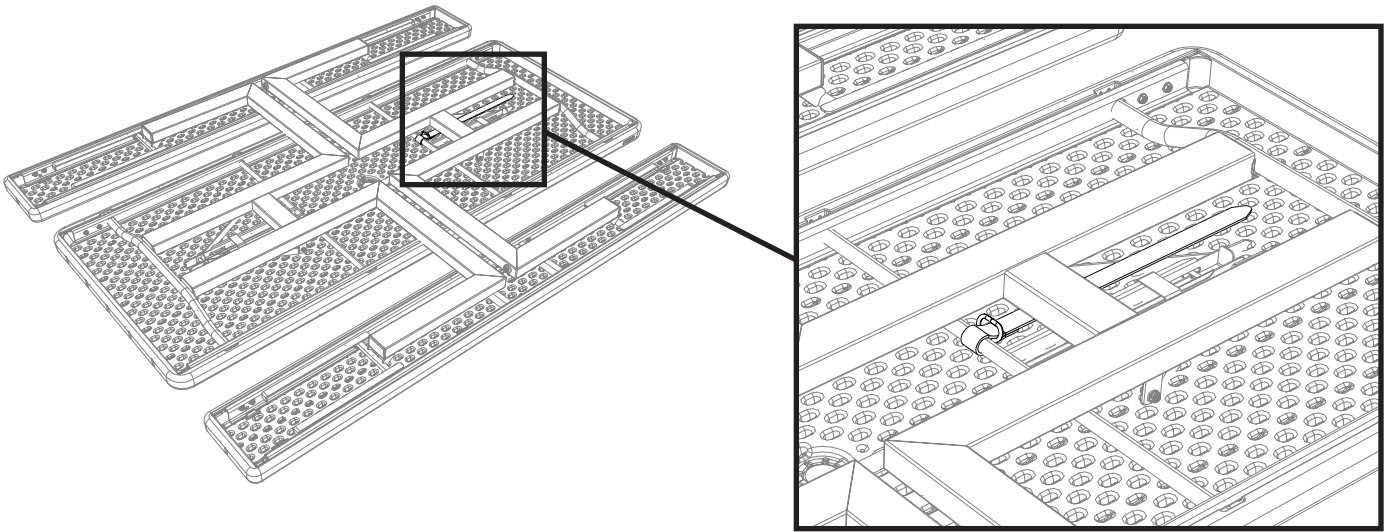


▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

道具や金具は必要ありません / 공구 또는 철물이 필요하지 않습니다 / 不需要任何工具和五金件

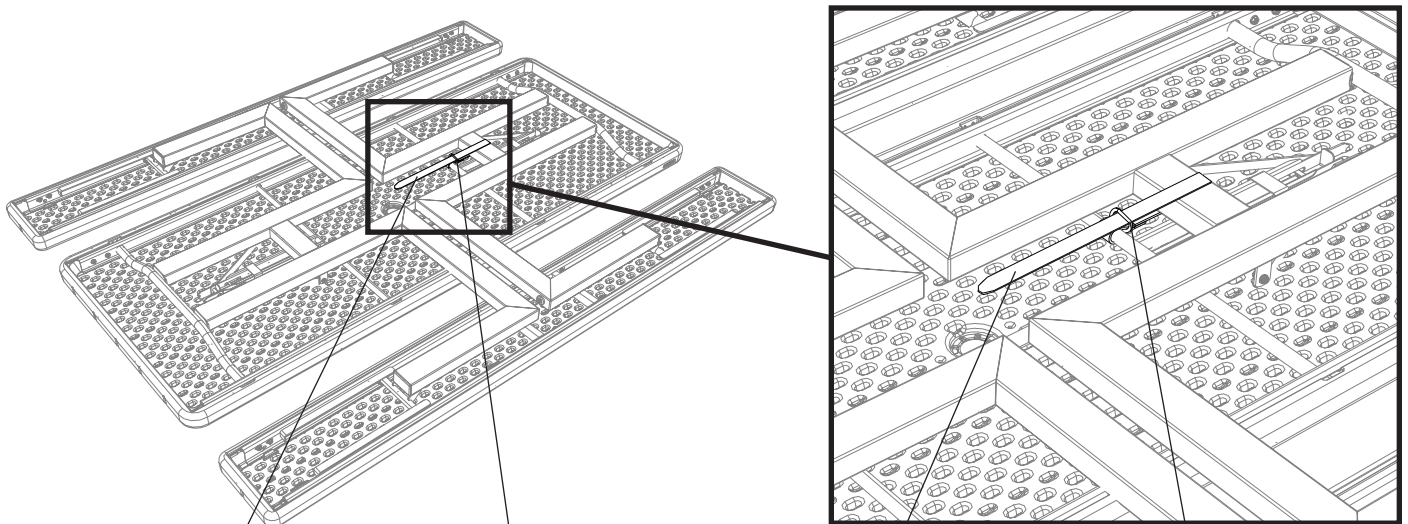
2.4

- 脚ブレースの下に固定ストラップをスライドさせ、テーブルの脚を固定します。
- 잠금 스트랩을 다리 버팀대 밑에 밀어 넣어 다리를 잠급니다.
- 通過滑動腿拉杆下方的鎖定帶將腿鎖定位。



2.5

- ループにストラップを挿入します。
- 스트랩을 고리를 통해 삽입합니다.
- 將帶插入環中。



ループ / 고리 / 繫扣

固定ストラップ / 잠금 스트랩 / 鎖定帶

ループ / 고리 / 繫扣

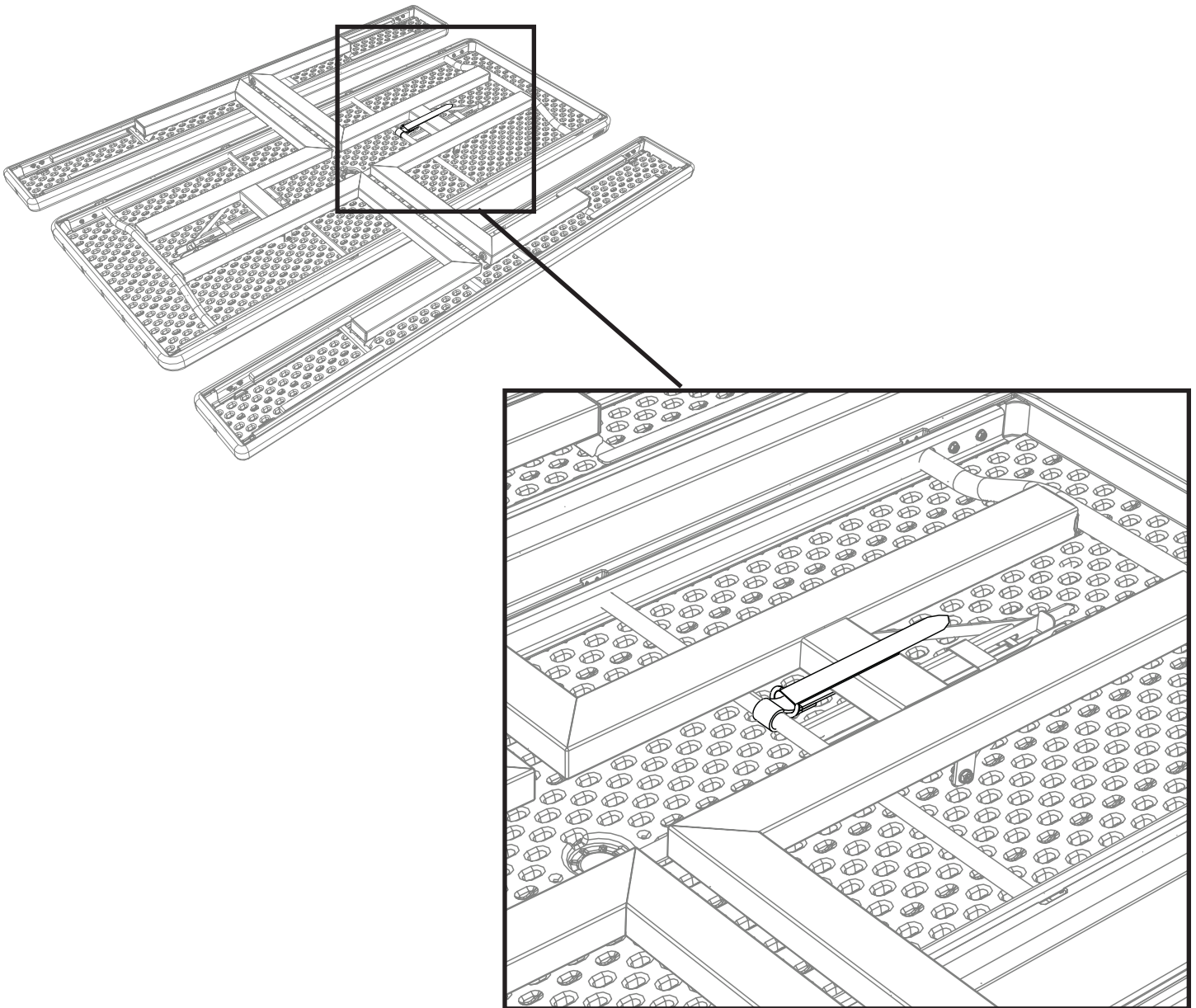
固定ストラップ / 잠금 스트랩 / 鎖定帶

▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

道具や金具は必要ありません / 공구 또는 철물이 필요하지 않습니다 / 不需要任何工具和五金件

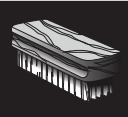
2.6

- 固定ストラップをベルクロで固定します。同様の手順を別のテーブル脚でも行います。テーブルを保管します。
- 마지막으로 벨크로를 사용하여 잠금 스트랩을 자체에 부착합니다. 다른 다리에 대해 이 단계를 반복합니다. 테이블을 보관합니다.
- 最後使用維可牢搭扣將鎖定帶連接到自身上。對於其他腿，重複執行這些步驟。將桌存放好。









清掃とお手入れ

以下の指示に従うと、この新しいLifetime製品を長年にわたってお使いいただけます。

パネルはしみや液体に耐性があります。ほとんどのしみは、中性洗剤とやわらかいブラシを使うと取り除けます。研磨性の洗剤はプラスチックを傷つける可能性があるため、お勧めできません。金属部分の引っかき傷や錆は、その部分に軽く紙やすりをかけると修理できます。スプレー式防錆プライマーを使い、最後に光沢の高いスプレー式エナメルペンキを吹き付けてください。遮熱バリアを使用するのでない限り、表面の上や近くに直接熱源を置かないでください。



청소 및 관리

아래의 안내를 잘 따르시면 새로 장만하신 Lifetime 제품을 수년 간 잘 사용하실 수 있을 것입니다.

패널은 얼룩이 지지 않으며 내용제성이 있습니다. 대부분의 얼룩은 연성 비누와 부드러운 솔로 제거할 수 있습니다. 거친 세척 재질은 플라스틱에 긁힘을 줄 수 있으므로 권장하지 않습니다. 손상된 곳을 사포로 가볍게 문지르거나, 녹 방지 스프레이를 사용한 후 윤이 나는 에나멜 페인트를 뿌려서 긁힘이 난 곳이나 녹슨 곳을 고치십시오. 열 차단벽을 사용하지 않는 한, 표면이나 그 근처에서의 직사광선을 피하십시오.



清潔與維護

只要遵守以下各項指導，您的新 Lifetime 產品便可供您多年享用。

面板具備耐髒和耐腐蝕性。大多數汗跡可使用溫和肥皂和軟毛刷去除。磨損性清潔材料可劃傷塑膠件，因此不建議使用。通過輕輕地打磨受影響的區域，可修復劃痕或鏽斑；採用防銹噴塗底漆；而且最後，採用高光噴塗瓷漆噴塗。除非使用隔熱物，否則避免在其表面上或附近直接放置熱源。



WWW.LIFETIME.COMで製品を登録しましょう

Lifetime®では革新的で質の高い製品を提供することに献身しています。登録の際、フィードバックをお寄せいただけます。弊社では皆様からのご意見を重視しております。

- また、新製品に関する通知や販促情報を受領するよう選択することもできます。
- 万が一にも製品のリコールや安全上の修正が必要になった場合、弊社は登録内容から直接皆様への通知に必要な情報を得ることができます。
- 登録は簡単で時間もかからず、完全に任意です。

LIFETIMEの公約

長年にわたりLifetime®ではお客様のプライバシー維持を方針として掲げてきました。Lifetime®はお客様の個人データを他の第三者に販売または提供したり、第三者が個人データを自らの目的で使用することを許可したりしません。

プライバシー方針はwww.lifetime.comでお読みいただけます

今すぐ登録しましょう!



제품을 WWW.LIFETIME.COM에 온라인 등록하십시오

Lifetime®은 혁신적인 고급 제품을 제공하기 위해 헌신할 것입니다. 등록을 통해 고객은 회사에 조언할 기회를 갖게 됩니다. 여러분의 의견은 저희에게 매우 소중한입니다.

- 신제품 알림 또는 프로모션 수신에 동의할 수 있습니다.
- 만일 제품 리콜 또는 안전상 개조가 생길 경우 등록 정보를 통해 고객에게 직접 통지할 수 있습니다.
- 등록은 신속하고 매우 쉬우며 본인의 의사에 따릅니다.

LIFETIME의 고객에 대한 약속:

개인정보를 지키는 것은 Lifetime®이 오랫동안 유지해 온 정책입니다. Lifetime®이 제3자에게 고객의 개인 정보를 판매 또는 제공하거나 제3자가 고객의 개인 정보를 자신들의 목적에 이용하도록 허락하지 않을 것임을 약속합니다.

www.lifetime.com에서 개인정보 보호정책을 읽어 보시기 바랍니다.

지금 바로 등록하세요!



在 WWW.LIFETIME.COM 登記您購買的產品

在 Lifetime®，我們致力於提供高質創新產品。登記時，您還有機會給我們回饋。您的意見很重要。

- 您也可以選擇收到我們的新產品通知或促銷資訊。
- 在偶發的產品回收或安全改良情況下，您登記的資訊可讓我們直接通知您。
- 登記很容易、快捷並且是完全自願的。

LIFETIME 對您的承諾：

維護您的隱私是我們在 Lifetime® 的長期政策。您放心 - Lifetime® 不會將您的個人資訊出售或提供給協力廠商，也不會允許他們將您的個人資訊用於他們自身的目的。

請參閱我們在www.lifetime.com的隱私政策。

今天登記！



2年限定工場保証

メーカーは、部品を利用できない場合、または部品が旧式化した場合は保証の代用を提供する権利を保有します。

1. Lifetime®ピクニックテーブル、最初の購入者に対して小売店での最初の購入から2年間、素材および技量について欠陥がないことを保証されています。「欠陥」という言葉は、製品の使用を損なう不完全性として定義されています。誤用や濫用、不注意による欠陥の場合、この保証は無効になります。不適切な設置や改変、事故を原因とする欠陥は、この保証の対象外です。また、暴力行為や錆、自然災害、その他、メーカーが制御できない事象を原因とする損傷も対象外です。
2. この保証は譲渡できず、欠陥製品の修理または交換に明示的に限定されています。保証期間内に製品に欠陥が生じた場合、Lifetime® Products, Inc.は購入者に対して無料で欠陥部品を修理するか交換します。工場または流通センターと発送先の間での輸送料金は保証対象外で、購入者の負担となります。物置またはその構成部品の取り外し、設置、または交換に関する労務費と関連経費は、この保証の対象外です。
3. 通常の使用から生じた可能性のある製品の擦り傷やかき傷は、この保証の対象外です。さらに、意図的な損傷、不注意、不適切な使用や、トラスから吊るした結果生じた欠陥の場合、この保証は無効になります。
4. 付随的な損傷や結果的に生じた損傷に対する責任は、法律で許可されている限り対象外となります。あらゆる装置において最高レベルの安全性を実現すべくあらゆる努力が払われていますが、負傷しないと保証することはできません。使用者は、本製品の使用から生じるあらゆる負傷リスクを想定する必要があります。あらゆる商品はこの条件に基づいて販売されており、会社の代表者がこの方針を免除または変更することはありません。
5. この製品は組織または業務用ではありません。Lifetime® Products, Inc.では当該使用に対して一切の責任を負いません。組織または業務用として使用した場合、保証は無効になります。
6. この保証は明示、黙示を問わず、他のあらゆる保証に明示的に取って代わるものであり、この中には連邦法および州法で許可されている範囲の市販性または使用の適性の保証が含まれます。Lifetime® Products, Inc.、または代表者のいずれも、本製品に関する他の責任は一切負いません。この保証は特定の法的権利を使用者に授与しますが、州によって異なるその他の権利を有する場合があります。

日付の入った領収書と損傷部分の写真を同封してください。

製品の欠陥は書面で以下まで報告してください。

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010

または、1-800-225-3865 (月曜から金曜の午前7時～午後5時、山地標準時) にお電話ください。

よりすばやくカスタマーサービスを受けられるよう製品をご登録ください。

製品を登録するには、www.lifetime.comにアクセスするか、1-800-225-3865までお電話ください。

国際的な保証請求

あらゆる保証の請求には領収書を添付する必要があります。保証請求はすべて書面で地域販売サポート担当者に報告してください。日付の入った領収書と損傷部分の写真を同封してください。

お住まいの地域の担当者を見つけるには、www.lifetime.com/internationalをご覧ください。



www.lifetime.com



2년간 품질 보증(제조사)

부품이 더 이상 생산되지 않거나 지나치게 구식일 경우 제조자는 해당 보상 청구에 대해 대체품으로 대신할 수 있는 권리를 가지고 있습니다.

1. Lifetime® 피크닉 테이블은 원래 소매 구매 후 2년 동안 그 재질과 제작의 결함에서 품질을 보증합니다. "결함"은 제품에 지장을 주는 불완전한 상태를 의미합니다. 오용이나 악용 또는 과실로 인한 결함은 품질보증을 무효화 시킵니다. 이 품질보증은 개조나 사고로 인한 결함에는 적용되지 않습니다. 이 품질보증은 재산파괴나 녹이 쏘여서 발생한 손상 또는 "자연 재해" 및 그밖에 제조업체의 불가항력적인 손상에는 적용되지 않습니다.
2. 본 보증서는 양도 불가능하며, 하자가 있는 제품의 수리 및 교환 목적으로 명백히 제한됩니다. 만약 제품 결함이 본 보증서의 보상기준에 해당할 경우, Lifetime® Products, Inc.는 하자가 있는 부품을 무상으로 수리 또는 교환해 드립니다. 공장 또는 유통센터로 반품하거나 되돌려 받을 때의 배송료는 지원되지 않으며, 전부 구매자가 부담합니다. 간이창고 또는 그 구성품의 철거, 설치 또는 교체로 인해 발생하는 인건비 및 관련 비용은 본 보증서 하에서 지원되지 않습니다.
3. 본 보증서는 통상적 사용으로 인해 제품에 생긴 긁힘이나 흠집에는 적용되지 않습니다. 또한, 고의적 손상, 부주의, 불합리한 사용 또는 트러스 매달리기로 인한 결함일 경우 본 보증은 무효가 됩니다.
4. 부수적 또는 결과적 손해에 대한 책임은 법률이 허용하는 범위에서 제외됩니다. 모든 설비는 최대한 안전성을 고려해 제작했지만, 신체 부상이 없다고 보증할 수는 없습니다. 사용자는 제품 사용시 모든 부상 위험 가능성을 감안해야 합니다. 모든 제품은 이러한 조건 하에서 판매되며, 어떤 회사 관계자도 이 정책을 포기하거나 변경할 수 없습니다.
5. 본 제품은 단체나 상업적 용도로 제작되지 않았으므로, 그러한 용도로 사용할 경우 Lifetime® Products, Inc.는 책임지지 않습니다. 단체용 또는 상업용으로 사용할 경우 본 보증서는 무효가 됩니다.
6. 본 보증서는 연방 법률 및 주 법률이 허용하는 한도 내에서 상품성 또는 사용 적합성에 대한 보증을 포함하여 명시적인 또는 내포적인 다른 모든 보증을 대신합니다. Lifetime® Products, Inc. 또는 어떤 관계자도 본 제품과 관련하여 그 밖의 다른 책임은 지지 않습니다. 본 보증서는 귀하의 특정 법적 권리를 기술하고 있으며, 여기에 더하여 주별로 달라지는 기타 법적 권리가 추가될 수 있습니다.

날짜가 표시된 영수증과 손상된 부품의 사진을 첨부하십시오.

제품 결함 사실을 서면으로 신고하실 곳:

경기도 광명시 일직로 40 코스트코 담당자 앞 (우편번호 14347)
또는 오전9시~오후 9시에 1899-9900으로 문의하십시오.

제품을 등록하십시오.

제품을 바로 등록하시려면 www.lifetime.com을 방문하시거나 1-800-225-3865로 연락을 주십시오.

해외 보증청구의 경우:

모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다. 모든 보증 청구는 가까운 영업지원 대리점에 서면으로 하십시오. 날짜가 표시된 영수증과 손상된 부품의 사진을 첨부하십시오. 거주 지역의 대리점은 www.lifetime.com/international에서 확인하십시오.



www.lifetime.com



2年有限工廠保固

如果零件沒貨或已經停產，LIFETIME® PRODUCTS, INC保留以替代方案代替保固要求的權利。

1. Lifetime® 野餐桌向原始購買者提供從原始零售購買日期起期限為兩年的無材料或工藝缺陷質保。“缺陷”一詞定義為可影響產品使用的瑕疵。因誤用、濫用或客戶疏忽而導致的缺陷將致使本質保作廢。本質保不涵蓋因改動或事故而致的缺陷。本質保不涵蓋因故意破壞、生鏽、“自然災害”或任何其他不受製造商控制的事件而致的損失。
2. 本保固無法轉移，且明確指出只限於瑕疵產品的修理或更換。如果產品的瑕疵狀況符合本保固條款規定，LIFETIME® PRODUCTS, Inc.將免費幫購買人修理或更換瑕疵品，但將產品從寄會/寄出工廠/貨流的費用中心運費須由購買人支付。人工費用以及與拆除安裝或更換儲藏屋或零件相關之費用也不在此保固範圍內。
3. 本保固不涵蓋因為產品正常使用而導致的刮傷、磨損或其他表面損傷。此外，因為刻意毀損、消費者本身的疏忽或不合理的使用方式所導致的瑕疵也會造成本保固失效。
4. 在法律允許的範圍內，附帶性或衍生性毀損之責任將被排除。LIFETIME®已盡全力製作出最高安全等級的產品，但仍不保障不會有人員受傷的意外發生。使用者應自行負擔因為使用本產品可能導致受傷的風險。所有產品均已此條件販售，公司代表無權放棄或修改此政策。
5. 本產品不做學術或商務使用；Lifetime® Products, Inc.對這類使用蓋不負責。學術或商務使用會導致保固失效。
6. 本保固替代所有明示與默示保固，包括在聯邦或州法律許可範圍內，產品的可售性或適用性保固。LIFETIME® PRODUCTS, INC.或其代表均不負擔任何與產品相關之責任。本保固賦予您明確合法權利，因為各州規定不同，您可能還有其他權利。

請將有購買日期的購買發票與毀損零件的照片，連同瑕疵品申訴信寄到：

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfiled, UT 84016-0010
或撥打1-800-225-3865聯絡客服部，星期一至五，早上7點-下午5點。

幫您的產品註冊，可加快客服速度。

請上www.lifetime.com或撥打1-800-225-3865註冊您的產品。

國際保固申請：

所有保固申必需出示購買發票。請以書面向您當地的業務代表提出保固申請。請一併附上有購買日期的購買發票與毀損零件的照片。

如需要找您當地的公司代表 – 請上：www.lifetime.com/international



www.lifetime.com



情報のインポート / 파일 가져오기 정보 / 导入信息

Distributed by:

Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Importado por:

Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No.4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Imported by:

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Imported and Distributed by:

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Iljik-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Imported by:

Costco Wholesale Japan Ltd.
3-1-4 Ikegami-Shincho
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 210-0832 Japan
044-281-2600
www.costco.co.jp

Distributed by:

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is

Imported by / Importé par :

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca

* faisant affaire au Québec sous le nom Les Entrepôts Costco

Imported by:

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Importado por:

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Polígono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt,17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF : B86509460
900 111 155
www.costco.es

Imported by / Manufactured for:

Costco President Taiwan, Inc.
No. 656 Chung-Hwa 5th Road
Kaohsiung, Taiwan
Company Tax ID: 96972798
0800-885-889
www.costco.com.tw

Distribué par :

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr

中国製
중국산
中国 制造



備品や他のすばらしい製品を追加して、購入なされたLIFETIME®製品を拡充しましょう

備品や他のLifetime®製品の購入については以下をご覧ください。

www.lifetime.com

または、以下までお電話ください：1-800-424-3865

액세서리나 다른 제품을 추가하여 좀더 실속있는 LIFETIME® 구매가 되도록 하십시오

액세서리나 다른 Lifetime® 제품을 구매하시려면 다음 웹사이트를 방문하십시오:

www.lifetime.com

아니면 1-800-424-3865로 전화를 주세요.

購買配件或其他優質產品，提高您的 LIFETIME® 產品體驗

欲購買配件或其他 Lifetime® 產品，請訪問：

www.lifetime.com

或致電：1-800-424-3865



中国製 / 중국산 / 中国 制造